

FIȘA DISCIPLINEI
anul universitar 2025 – 2026

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2. Facultatea	de Teologie Ortodoxă
1.3. Departamentul	de Teologie Ortodoxă
1.4. Domeniul de studii	Teologie (Ortodoxă)
1.5. Ciclul de studii	Licență
1.6. Programul de studii	<i>Teologie ortodoxă pastorală</i>

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei		Limba și spiritualitatea siriacă II			2.2. Cod disciplină		OLR0517	
2.3. Titularul activității de curs			Conf. Univ. Dr. †Benedict (Valentin-Cosmin) Vesa					
2.4. Titularul activității de seminar			Conf. Univ. Dr. †Benedict (Valentin-Cosmin) Vesa					
2.5. Anul de studiu		II	2.6. Semestrul	4	2.7. Tipul de evaluare (E/C/VP)	VP	2.8. Regimul disciplinei	DC

3. Timpul total estimat

3.1. Număr ore pe săptămână	2	din care: 3.2. curs		3.3. seminar/laborator	2
3.4. Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5. curs		3.6. seminar/laborator	28
Distribuția fondului de timp de studiu individual					ore
• Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					9
• Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					23
• Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					11
• Tutoriat					2
• Examinări					2
• Alte activități (exersări practice)					0
Total ore activități individuale					47

3.7 Total ore studiu individual	47
3.8 Total ore din planul de învățământ	28
3.9 Total ore pe semestru	75
3.10 Numărul de credite	3

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	Nu este cazul
4.2. de competențe	Nu este cazul

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	<i>Ecran de proiecție, videoproiector, laptop, flipchart/tablă, sistem audio</i>
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	<i>Ecran de proiecție, videoproiector, laptop, flipchart/tablă, sistem audio</i>

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	C1. Identificarea și analiza cadrului istoric, politic și teologic a comunităților creștine de limbă siriacă. C2. Evidențierea unor bio-bibliografii ale unor autori de limbă siriacă, care au avut un rol însemnat în istoria acestui areal teologico-geografic. C3. Introducere în limba și literatura siriacă, aflată pe lista Patrimoniului mondial imaterial (UNESCO). C4. Expunerea detaliată și analiza lucidă a evenimentelor istorice și doctrinare definitorii pentru evoluția creștinismului și a celorlalte religii în arealul discutat.
Competențe transversale	CT1. Generarea unor structuri de asumare și de implementare a strategiilor de lucru eficiente și responsabile, în vederea creării unei atitudini ecumenice extinse, în sensul înțelegerii noului context social și valorizării lui la maximum.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	La finalul cursului studenții vor avea informații de cultură generală de limbă și literatură siriacă, vor fi capabili să plaseze această cultură și teologie creștină originară/ originală în evoluția comunităților creștine și dezvoltării teologiei ulterioare.
7.2 Obiectivele specifice	O1. Dobândirea unor cunoștințe istorice în legătură cu începuturile creștinismului în Orientul Mijlociu; O2. Oferirea unei introduceri în Teologia Patristică siriacă, în legătură cu Patristica bizantină și cea latină; O3. Introducerea în limba siriacă; O4. Dobândirea unei viziuni asupra evoluției teologiei și vieții religioase în spațiul siriac.

8. Conținuturi

8.1. Lucrări practice	Metode de predare	Observații
8.2.1 Introducere în studiul limbii și literaturii siriace Tradiția siriacă, de ce studiem literatura siriacă (studii biblice, patristice, liturgice, poezia siriacă), Scopul studiului, locul limbii siriace în familia dialectelor aramaice, instrumente, manuscrise.	Analiza de texte biblice și patristice;	
8.2.2 Biserica siro-orientală; Biserica siro-occidentală	Analiza de texte biblice și patristice;	

8.2.3 Monahismul siriac	Analiza de texte biblice și patristice;	
8.2.4 Teme recurente în spiritualitatea siriacă	Analiza de texte biblice și patristice;	
8.2.5 Alfabetul; Exerciții de scriere	Analiza de texte biblice și patristice;	
8.2.6 Pronumele; verbul – perfectul simplu și participiul	Analiza de texte biblice și patristice;	
8.2.7 Verbul „a fi” și timpurile compuse	Analiza de texte biblice și patristice;	
8.2.8 Substantivul și adjectivul	Analiza de texte biblice și patristice;	
8.2.9 Verbul – imperfectul simplu și imperativul	Analiza de texte biblice și patristice;	
8.2.10 Rădăcinile verbului, paradigme	Analiza de texte biblice și patristice;	
8.2.11 Pronumele atașat de verb; adverbul	Analiza de texte biblice și patristice;	
8.2.12 Numeralul, data, zilele	Analiza de texte biblice și patristice;	
8.2.13 Lectură și analiză texte biblice	Verificare	
8.2.14 Lectură și analiză texte	Verificare	

BIBLIOGRAFIE GENERALĂ

Suport de gramatică: John Healey, *Leshono Suroyo. First Studies in Syriac*, Gorgias Press, 2005.

Gramatică

- L. Costaz, *Grammaire syriaque*, Beyrouth 1964.
- Th. Nöldeke, *Compendious Syriac Grammar*, Winona Lake, 2001.

Dicționare:

- *A Compendious Syriac Dictionary founded upon the Thesaurus Syriacus of R. Payne Smith, D.D.*, by J. Payne Smith, Oxord, Clarendon Press, 1903.
- *Dictionnaire Syriaque-Français, Syriac-English Dictionary*, par Louis Costaz S.J., III Edition, Beyrouth, Dar El-Machreq, 2002.
- *Lexicon to the Syriac New Testament (Peshitta)*, by William Jennings, M.A., Oxord, Clarendon Press, 1926.
- *Supplement to the Thesaurus Syriacus of R. Payne Smith, STP*, by J. P. Margoliuth, Oxord, Clarendon Press, 1927.

10 .Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Cursul este o formă de dialog teologic, social și intercultural în istorie și prezent în spațiul (ex)siriatic.

11. Evaluare

Tip activitate	11.1 Criterii de evaluare	11.2 metode de evaluare	11.3 Pondere din nota finală
11.4 Curs		<i>Verificare pe parcurs</i>	50 %
		<i>Examen scris</i>	50 %
11.5 Standard minim de performanță:. Cunoașterea teoretică a jumătate din materialul predat și analizat la cursuri asigură studentului nota de promovare. Prezența la cursuri 75% (50% pentru cei angajați cu carte de muncă).			

Data completării

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar

12.10.2025

f. Benedict

f. Benedict

Data avizării în catedră

Semnătura director de departament

.....